

ชื่อเรื่องวิจัย	: วิเคราะห์สำนวนภาษาพาดหัวข้อข่าวกีฬาภาษาอังกฤษในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์
ชื่อผู้วิจัย	: เกรียงศักดิ์ สานะกัง อินัส จัมชิตเซฮี
ปีการศึกษา	: 2563

บทคัดย่อ

การวิจัยเรื่อง วิเคราะห์สำนวนภาษาพาดหัวข้อข่าวกีฬาภาษาอังกฤษในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์นี้มีวัตถุประสงค์ 1) เพื่อศึกษาสำนวนรูปแบบภาษาเกี่ยวกับไวยากรณ์การพาดหัวข้อข่าวกีฬาภาษาอังกฤษทั่วไป 2) เพื่อศึกษาสำนวนรูปแบบภาษาเกี่ยวกับไวยากรณ์การพาดหัวข้อข่าวกีฬาภาษาอังกฤษทั่วไปในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ 3) เพื่อศึกษาการวิเคราะห์สำนวนรูปแบบภาษาการพาดหัวข้อข่าวกีฬาภาษาอังกฤษในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ ฉบับรายสัปดาห์ตั้งแต่วันที่ 1 พฤศจิกายน พ.ศ. 2562 ถึง 30 มิถุนายน พ.ศ. 2563 จำนวนทั้งสิ้น 128 ข่าว โดยวิเคราะห์จากการพาดหัวข่าวกีฬาที่ได้เลือกไว้ ผลการวิจัยพบว่า 1) สำนวนรูปแบบภาษาเกี่ยวกับไวยากรณ์การพาดหัวข้อข่าวกีฬาภาษาอังกฤษทั่วไปนั้น มี 13 รูปแบบ 2 ความหมาย และ 3 โครงสร้าง ที่ใช้ในการเขียนหัวข้อข่าวกีฬาภาษาอังกฤษ 2) สำนวนรูปแบบภาษาที่พาดหัวข้อข่าวกีฬาภาษาอังกฤษของหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ใช้รูปแบบสำนวนภาษา 12 รูปแบบ 2 ความหมาย และ 3 โครงสร้าง 3) ผลการวิเคราะห์สำนวนรูปแบบภาษาที่ใช้ในการเขียนหัวข้อข่าวกีฬาภาษาอังกฤษในหนังสือพิมพ์บางกอกโพสต์ มี 12 รูปแบบ คือ 1) ไม่ใช่เครื่องหมายมหัพภาค 2) ไม่ใช่ article คือ a, an, the 3) ใช้คำสั้นๆ แทนคำยาว 4) ใช้คำย่อ 5) ไม่ใช่ กริยา verb to be 6) ใช้เครื่องหมายจุลภาค 7) ใช้เครื่องหมายทวิภาค หรือ ยัติภังค์ 8) ใช้เครื่องหมายอัฒประกาศเดี่ยวเพื่อแสดงถึงการพูดที่กล่าวโดยใครบางคน หรือคำที่เน้นว่ามีความหมายพิเศษ 9) ใช้ “To infinitive” เพื่อบอกถึงอนาคต 10) ใช้ตัวเลขแทนจำนวนของบุคคล 11) ใช้เครื่องหมายคำถาม เพื่อบอกถึงข่าวที่ยังเป็นคำถามหรือยังไม่ชัดเจน 12) ใช้เครื่องหมายไฮเฟิน (–) ระหว่างคำนามและคำนาม และรูปแบบที่ไม่พบในการพาดหัวข้อข่าว คือ การใช้เครื่องหมายอัศเจรีย์ (!) เพื่อให้ผู้อ่านรู้สึกตื่นเต้น เร้าใจหรือตกใจ ส่วนความหมายของคำศัพท์ในการพาดหัวข้อข่าวกีฬา มี 2 ประเภท คือ ประเภทที่ใช้มากที่สุด ความหมายโดยตรง และใช้น้อยที่สุด คือ ความหมายโดยอ้อม และโครงสร้างของประโยคและวลีในการพาดหัวข้อข่าวกีฬา มี 3 โครงสร้าง คือ โครงสร้างที่ใช้มากที่สุด โครงสร้างปัจจุบันกาล รองลงมาคือ โครงสร้างอนาคตกาล และใช้น้อยที่สุด คือ โครงสร้างอดีตกาล

คำสำคัญ: 1 สำนวนภาษาหัวข้อข่าวกีฬา 2 การสื่อความหมายของคำ 3 วิเคราะห์สำนวนภาษา

Title Name : The Analyses of Language Idiom Used in English Sports
News Headlines of Bangkok Post Newspaper

Author : Kriangsak Sanakang
Ilnaz Jamshidzahi

Academic Year : 2020

Abstract

This research is mainly conducted 1) to study the grammatical forms of English language used in the headlines of English sports news in general 2) to study the grammatical forms of language idioms used in the headlines of English sports news of Bangkok Post Newspaper in general, and 3) to study the analysis of the forms of language idioms used in the headlines of the English sports news of Bangkok Post Newspaper. It contained 128 sports news headlines of a weekly newspaper published since 1st November 2019 – 30th June 2020 which have been analyzed. The research result found that: 1) There are 13 forms, 2 meanings and 3 sentence structures used in English sports news headlines in general. 2) There are 12 forms, 2 meanings and 3 sentence structures used in the headlines of English sports news of Bangkok Post Newspaper in general. And 3) There are 12 forms of language idioms used in the headlines of English sports news of Bangkok Post Newspaper which includes these points 1) no full stop is used. 2) article (a or an or the) is not used. 3) the short word is used instead of long word. 4) an abbreviation is used. 5) the verb to be is omitted. 6) comma is used instead of and, but etc. 7) colon is used instead of the words ‘say or show or elaborate. 8) the single quotation mark is used to show the word said by someone or the word emphasized with a special meaning. 9) To infinitive verb is used instead of the future verb. 10) number is used to indicate the number of the people. 11) the question mark is used to indicate the news uncertainty while reported. 12) hyphen is used between noun and noun. The form which was not found is the use of exclamation mark to express surprise of the reader by reading a news. The most used meaning of the sports news headlines was the direct meaning while indirect meaning of the headline was of least use. The most used structure of the sentence used in English sports news headlines was present tense structure while future tense and past tense structure was of least use.

Key words: 1. language Idiom of English sports news headlines 2. Interpretation of the words 3. Analyses of the language Idiom